



Navodila za uporabo

ZEITGEIST

Najinteligentnejša žepna ura na svetu!*

* ni namenjena samo slepim in slabovidnim

CARETEC GMBH
Stubenbastei 1; A-1010 Wien (Österreich)
Tel: (+43 1) 513 80 81-0; Fax: -9
office@caretec.at; www.caretec.at

Zeitgeist, ki ga držite v rokah, je najinteligentnejša žepna ura na svetu! Še nikoli prej niso bile funkcije, povezane s časom, tako obširno udejanjene v enem samem kakovostnem kronometru – z njim se namreč začinja nova doba kronometrov vsakdanjika. Zaradi enostavne uporabe ta govoreča ura ni pomembna zgolj za slepe in slabovidne, ampak je naravnost primerna tudi za starejše ljudi.

Zeitgeist nudi kakovostno naravno izgovorjavo, ki je prek zvočnika in slušalkine doze omogočena v treh stopnjah glasnosti. Razpolaga z modernim dizajnom, je majhen in se ga lahko na priloženi vrviči nosi okoli vratu. Poleg tega je njegovo upravljanje skrajno enostavno in zato zabavno!

Zeitgeist vsebuje elektronsko uro, katere impulze meri in obdeluje visoko strojilen mikroprocesor. Naprava ima nad dvajset glavnih funkcij, ki se jih lahko prikljči in izvrši neposredno ali prek menija, kot tudi več kot deset samodejno odvijajočih se pomožnih funkcij. Ta usmerjajoča priprava za merjenje časa tako lahko napoveduje čas v urah, minutah in sekundah, izračuna dan v tednu, omogoča samodejni prehod na poletni ali zimski čas, prav tako pa avtomatsko upošteva prestopno leto. **Zeitgeist** ne upravlja zgolj z lokalnim časom, temveč tudi s časi 21 svetovnih mest.



OPOZORILO: **Zeitgeista** ne uporabljajte, dokler se ne seznanite z navodili za uporabo! Shranite navodila za kasnejše ponovno branje in jih napravi priložite tudi v primeru, če jo posredujete komu drugemu.

KAZALO VSEBINE

1.	Opis naprave in pritiski na tipke.....	5
2.	Zagon, prekinitev, izstop	6
3.	Lokalni čas in nadaljnje informacije	6
4.	Aktualna budilka in naslednji termin	6
5.	Aktualni datum in nadaljnje informacije	7
6.	Glavni meni	7
6.1.	Meniji, odvisni od nastavitve.....	9
6.1.1.	Glasnost	9
6.1.2.	Datum.....	9
6.1.3.	Lokalni čas	9
6.1.4.	Čas po Greenwichu (GMT)	10
6.1.5.	Mednarodni časi	10
6.1.6.	Samodejna predstavitev ure.....	11
6.1.7.	Jubilej	11
6.1.8.	Zvonjenje.....	12
6.2.	Aplikacijski meniji	12
6.2.1.	Štoparica	12
6.2.2.	Sedemdnevni odštevalnik časa.....	12
6.2.3.	Šestdesetminutni odštevalnik	13
6.2.4.	Budilka	13
6.2.5.	Urejanje terminov	14
6.2.6.	Kukavica.....	14
6.2.7.	Kontrola ciklov	15
6.2.8.	Aktualna starost, aktualna časovna razdalja	15
6.2.9.	Merjenje intervalov	16
6.2.10.	Določanje dni v tednu.....	16
7.	Mednarodni časovni pasovi	16
8.	Navodila za varno uporabo.....	17...
9.	Odpravljanje težav.....	17
10.	Vzdrževanje in čiščenje.....	17
11.	Tehnični podatki	18
12.	Garancija in servis.....	18
13.	EG-pojasnilo o konformnosti	19
14.	Zakonska obveznost za odstranjevanje baterije.....	19
14.1.	Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme	19
14.2.	Odstranjevanje baterije	19
15.	Uporabljeni simboli.....	20

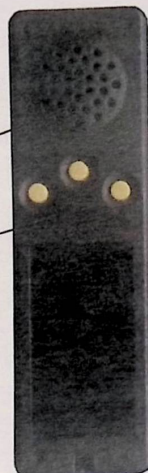
Sprednja stran Zeitgeista:

slušalkina doza
(od spredaj: na levi strani)

zvočnik

leva, srednja in
desna tipka

prehodna luknjica za
vstavitev nosilne vrvice



Zadnja stran Zeitgeista:

slušalkina doza
(od zadaj: na desni strani)

tipne oznake za pravilno
vstavitev baterij

pokrov predelka za
baterijo (z zaskočnim

prehodna luknjica za
vstavitev nosilne vrvice



1. Opis naprave in pritiski na tipke

- **Sprednja stran:** rahlo navzven izbočeni zvočnik, pod njim tri upravljalne tipke.
- **Zadnja stran:** pokrov predelka za baterijo (z zaskočnim zapiralom), tipne oznake (pika in krog) za pravilno vstavitvev baterij.
- **Spodnji del:** prehodna luknjica za vstavitvev nosilne vrvice s plastičnim zapiralom, ki se odpre pri istočasnem pritisku na vzdolžne strani.
- **Ob strani:** slušalkina doza.

Tri tipke **Zeitgeista** se lahko pritiskajo kratko, dolgo ali v kombinaciji in omogočajo najenostavnejše upravljanje. Pri dolgem pritisku držite tipko tako dolgo, dokler ne zaslišite akustičnega sporočila. Posamezna sporočila lahko vselej zaustavite s pritiskom na poljubno tipko. Za vašo orientacijo primite zdaj **Zeitgeist** vodoravno – tako, da tipke ležijo zgoraj. Luknjica za nosilno vrvico vam je sedaj najbližje, zvočnik pa je najbolj oddaljen. Sledijo imena tipk in njihovih določitev:

Leva tipka:

- kratek pritisk čas in nadaljnje informacije kot tudi vzvratno listanje po glavnem meniju
- dolg pritisk aktualna budilka in naslednji termin

Desna tipka:

- kratek pritisk datum in nadaljnje informacije kot tudi listanje naprej po glavnem meniju
- dolg pritisk izstop (escape) iz funkcij

Srednja tipka:

- kratek pritisk vstop v glavni meni, potrditev vnosov v glavni meni
- dolg pritisk vstop v posamezne menije

Leva in desna tipka istočasno:

- kombinirani pritisk izstop (escape) iz funkcij

Pritiske na tipke poleg sporočil spremljajo tudi najrazličnejši signali. Piskajoči toni služijo, na primer, za potrditev vnosa in naznanjajo globlji vstop v glavni meni.

2. Zagon, prekinitev, izstop

Zagon z vstavitvijo dveh 1,5-voltnih AAA-mikrobaterij: vstavite prvo baterijo tako, da je ravni negativni pol obrnjen v smer tipnega kroga, drugo baterijo pa tako, da gleda koničasti pozitivni pol proti tipni piki, in zaprite pokrov. Takoj ko sta bateriji pravilno vstavljeni, vam to naprava samodejno sporoči. V primeru, da je bateriji treba zamenjati, bo to naznanjeno z "Baterija skoraj prazna". Shranjeni podatki (npr. čas, budilka, jubilej) se bodo ohranili, če med odstranjevanjem baterij ne boste pritisnili na nobeno od tipk. Pred tem nastavljene funkcije obeh odštevalnikov in štoparice se pri zamenjavi baterij samodejno prekinete.

Zvočna sporočila lahko prekinete s pritiskom na poljubno tipko. Izstop (escape) iz funkcij s pomočjo prej omenjenih pritiskov na tipke ali po nekaj sekundah mirovanja.

3. Lokalni čas in nadaljnje informacije

Kratek pritisk na levo tipko: gong, „Ura je 12, 8 minut in 30 sekund“.

Nadaljnje informacije, ki lahko sledijo napovedi časa, če so bile v glavnem meniju nastavljene in aktivirane:

- dodatni čas nekega drugega – prej izbranega – časovnega pasu: „New York, ura je 6, 8 minut in 30 sekund“
- en do trije diskretni piskajoči toni v obdobju zadnjih treh dni oziroma od prvega dneva poljubno vnešenega cikla
- informacija o uspelem samodejnem prehodu na poletni ali zimski čas: „Ura je prestavljena“

4. Aktualna budilka in naslednji termin

Dolg pritisk na levo tipko, dokler ne zaslišite zvočnega sporočila.

Primeri:

- „Budilka, ob 7. uri“ ali „Budilka neaktivna“
- „Naslednji termin: termin 2, dnevno ob 14. uri“ ali „Termini neaktivni“

5. Aktualni datum in nadaljnje informacije

Kratek pritisk na desno tipko: „Četrtek, 26. maj 2005“.

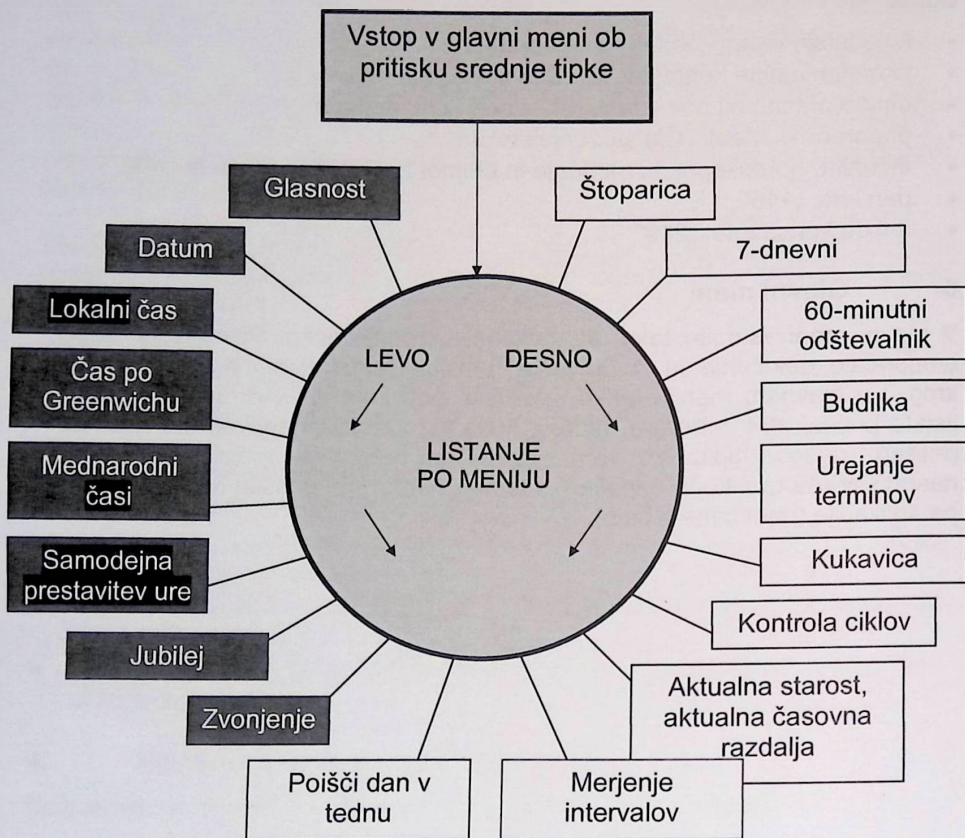
Dopolnilne informacije:

- koledarski teden: „Koledarski teden 21“
- aktualne lunine konstelacije: „Zadnji krajec“
- dni do prazne ali polne lune: „12 dni do prazne lune“
- priporočilo: „Idealno za striženje las“
- aktualno horoskopsko znamenje in element: „Dvojčka, element zrak“
- dan leta: „146“
- dni do konca leta: „219“

6. Glavni meni

V glavni meni vstopite tako, da pritisnete srednjo tipko. Posamezni meniji omogočajo določanje in izvrševanje funkcij. Razporejeni so v neskončen krog. Po glavnem meniju lahko s kratkim pritiskom na levo ali desno tipko listate počasi ali v hitrejšem tempu. Listanje spremlja napoved menijev. Ob pritisku na levo tipko so vam najprej na razpolago meniji, odvisni od nastavitvev (na grafikonu označeni s temno barvo), pri pritisku na desno tipko pa aplikacije (označene z belo).

Po vstopu v menijsko funkcijo uporabnik ob kratkem pritisku na srednjo tipko prejme krajšo informacijo, z dolgim pritiskom na tipko pa lahko vstopi v meni.



6.1. Meniji, odvisni od nastavitvev

6.1.1. Glasnost

- Listanje po glavnem meniju: „Glasnost“.
- Srednja tipka – kratek pritisk: status „Glasnost 2“.
- Srednja tipka – dolg pritisk: piskajoči ton, „Glasnost, spremeniti/Glasnost 2“.
- Leva ali desna tipka – kratek pritisk: izbira glasnosti.
- Srednja tipka – kratek pritisk: potrditev izbire, napoved aktualne glasnosti in izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.1.2. Datum

- Listanje po glavnem meniju: „Datum“.
- Srednja tipka kratko: status „Četrtek, 2. junij 2005“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Datum, spremeniti/2005“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira leta.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved meseca.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira meseca.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved dneva.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira dneva.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved dneva v tednu in datuma ter izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.1.3. Lokalni čas



V tem meniju se nastavi aktualni čas. Da bi lahko vse mednarodne časovne funkcije optimalno izkoristili, mora biti pred nastavitvijo lokalnega časa nujno vnešena tudi časovna razlika glede na čas po Greenwichu (GMT) (glejte točko 6.1.4.), saj ima ta razlika sicer vpliv na lokalni čas.

- Listanje po glavnem meniju: „Lokalni čas“.
- Srednja tipka kratko: gong, „Ura je 10, 9 minut in 33 sekund“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Lokalni čas, spremeniti/Ura 10“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira ure.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, „9 minut“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira minut.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, gong, „Ura je 11, 48 minut in 0 sekund“, izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu. Nastavitev sekund ni posebej potrebna.

6.1.4. Čas po Greenwichu (GMT)

Čas po Greenwichu (ang. Greenwich Mean Time, kratica GMT) je osnova za vse od njega v plus/minus urah (pa tudi minutah) odstopajoče časovne pasove. Sledeči časovni odmiki od časa po Greenwichu (GMT) so vnaprej podani ali nastavljivi:

- (a) Nastavljiva časovna razlika med GMT in lokalnim časovnim pasom uporabnika. V Sloveniji je ta razlika +1 ura. Od izbrane časovne razlike je tudi odvisno, kdaj se bo samodejni prehod na poletni/zimski čas izvršil.
- (b) Vnaprej podane časovne razlike 18 svetovnih mest s standardiziranim poletnim in zimskim časom.
- (c) Individualno nastavljiva časovna razlika za še tri poljubna mesta oziroma časovne pasove.

Časovni odmiki od GMT omogočajo izračun časa v domovini, samodejen izračun konkretnega poletnega oziroma zimskega časa kot tudi izračun aktualnega časa v različnih časovnih pasovih. V meniju „Mednarodni časi“ (glejte v nadaljevanju) se lahko te čase napove in izbere.

Uporabnikov vnos odstopanj od GMT:

- Listanje po glavnem meniju: „Čas po Greenwichu“.
- Srednja tipka kratko: „Časovne razlike“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Časovne razlike, spremeniti/Časovni pas: lokalni“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira želenega časovnega pasu (Časovni pas: lokalni/mesto 1, 2 ali 3) in napoved konkretne razlike v urah: „Časovni pas: lokalni, 0 ur“.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved odstopanja: „Plus 1 ura“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira plus/minus ur.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, „0 minut“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira minut (0/15/30/45).
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire: „Časovna razlika: plus 1 ura“, izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.1.5. Mednarodni časi

Poznavnje časovnih odstopanj od časa po Greenwichu (GMT) (glejte 6.1.4.) vam omogoča izračun in priklic mednarodnih časov. Eno od teh časovnih razlik lahko sami dodate tudi ob priklicu lokalnega časa (točka 3). Za pravilen izračun mednarodnih časov mora biti nujno aktivirana samodejna prestavitev ure.

- Listanje po glavnem meniju: „Mednarodni časi“.
- Srednja tipka kratko: izbira statusa.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Mednarodni časi, spremeniti“ in izbira.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira mesta (18 že nastavljenih in tri individualno nastavljiva mesta ter „Ni izbrano“ so razvrščeni v neskončen krog in vsakokrat opremljeni z aktualnim časom).
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire. Napoved mesta z ustreznim časom, izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.1.6. Samodejna prestavitev ure

V Evropi, Severni Ameriki in Avstraliji je prehod na poletni oziroma zimski čas v glavnem standardiziran. **Zeitgeist** lahko izpelje prestavitev ure samodejno. Ta samodejni prehod pa lahko tudi onemogočite. Zavedajte se prosim, da v primeru, ko samodejna prestavitev ure ni aktivirana, ni mogoč izračun časa po Greenwichu (GMT) in mednarodnih časov.

- Listanje po glavnem meniju: „Samodejna prestavitev ure“.
- Srednja tipka kratko: status „Aktivna“ ali „Neaktivna“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Samodejna prestavitev ure, spremeniti, aktivna“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira statusa.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.1.7. Jubilej

Jubilej označuje poljuben rojstni dan ali dan, na katerega bi se radi spomnili. Naprava identificira lastnika (na podlagi njegovega rojstnega dneva) in lahko ob upoštevanju sedanosti (datuma in časa) izračuna na primer starost neke osebe ali predmeta, pa tudi časovni interval med preteklim/prihodnjim dogodkom in aktualnim časom. Ta izračun se izvrši v meniju „Aktualna starost, aktualna časovna razdalja“ (glejte točko 6.2.8.).

- Listanje po glavnem meniju: „Jubilej“.
- Srednja tipka kratko: status: napoved aktualnega jubileja.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Jubilej, spremeniti“ in napoved leta.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira leta (od 1900 do 2099).
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved meseca.
- V nadaljevanju izbira meseca, dneva, ure in minute, enako kot pri letu. Ko boste vnešene minute potrdili s kratkim pritiskom na srednjo tipko, bo sledila napoved dneva, datuma in časa. Izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.1.8. Zvonjenje

Zvonjenja, ki so vam na razpolago, lahko uporabite pri budilki ali opomniku na termin. Lahko vam posredujejo različne informacije in vas tako, na primer, spomnijo, da vzamete določeno zdravilo. Zvonjenja izbirate v meniju „Budilka“ in „Urejanje terminov“. Meni „Zvonjenje“ ima predvsem funkcijo pregleda, a tudi občasne zabave.

- Listanje po glavnem meniju: „Zvonjenje“.
- Srednja tipka kratko: „14 zvonjenj na izbiro“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Zvonjenje“ in demo posnetek.
- Leva ali desna tipka kratko: priklic drugih, v neskončen krog razvrščenih zvonjenj.
- Srednja tipka kratko: izhod iz seznama, piskajoči ton.

6.2. Aplikacijski meniji

6.2.1. Štoparica

Merjenje s štoparico časovno ni omejeno. Če boste meni zapustili, ne da bi prej ta proces zaustavili, bo štoparica v ozadju tekla naprej. Merjenje s štoparico bo prekinjeno, če boste spremenili nastavitev časa (ure) ali zamenjali baterijo.

- Listanje po glavnem meniju: „Štoparica“.
- Srednja tipka kratko: status „Neaktivna“ ali „40 sekund“ ali „40 sekund, izmerjeno“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Štoparica pripravljena“.
- Leva tipka kratko: „Start“ ali „Stop, 40 sekund“ ali ponovni start.
- Srednja tipka kratko: (Vmesna) napoved časa.
- Desna tipka kratko: „Štoparica aktivna“ ali v primeru, da se je merjenje že zaključilo: „Nastavljena na nič“.
- Desna tipka dolgo: izstop iz štoparice. Funkcija se lahko nadaljuje v ozadju, je izmerjena (s funkcijo zapomnitve izmerjenega časa) ali nastavljena na nič.

6.2.2. Sedemdnevni odštevalnik časa

Sedemdnevni odštevalnik časa se lahko nastavi za največ 6 dni, 23 ur, 59 minut in 50 sekund in se pri menjavi baterije samodejno prekine. Med odštevanjem lahko meni zapustite, proces pa se bo v ozadju nadaljeval. Na iztek časa vas bodo opozorili piskajoči toni: v času zadnjih desetih sekund vsako sekundo tak opozorilni ton, v času zadnje minute vsakih deset sekund en opozorilni ton, v zadnjih desetih minutah vsako minuto en opozorilni ton, v zadnji uri vsakih deset minut en opozorilni ton, sicer pa vsako uro en opozorilni ton.

Če boste odštevalnik nastavili na „Neaktiven“, bo ta nastavljen na nič oziroma na začetek, čemur bo sledil izstop iz glavnega menija.

- Listanje po glavnem meniju: „Sedemdnevni odštevalnik časa“.
- Srednja tipka kratko: status „Neaktiven“ ali navedba preostalega časa: „Še 5 minut, 50 sekund“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Čas, nastaviti“ in napoved statusa.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira „Aktiven“, v nasprotnem primeru izstop.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved dni.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira dni.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved ur.
- V nadaljevanju izbira ur, minut in sekund (10-sekundni intervali) kot prej pri dnevih. Informacija po potrditvi sekund s kratkim pritiskom na srednjo tipko: „Start, še 1 ura, 10 minut, 30 sekund“. Izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.2.3. Šestdesetminutni odštevalnik

Ta odštevalnik se lahko nastavi za največ 59 minut in 50 sekund. Deluje podobno kot sedemdnevni odštevalnik časa, s to razliko, da ni mogoče nastaviti ne dnevov ne ur. Po vnosu minut in sekund se nastavitve še enkrat ponovi in nato ob piskajočem tonu zaključí.

6.2.4. Budilka

Zeitgeist ponuja možnost nastavitve vsakodnevne budilke.

- Listanje po glavnem meniju: „Budilka“.
- Srednja tipka kratko: status „Budilka neaktivna“ ali „7“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Budilka, spremeniti“ in napoved statusa.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira „Aktivna“, sicer izstop.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire „Ura: 8“.
- Leva ali desna tipka: izbira ure.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved minut.
- V nadaljevanju izbira minut, zvonjenja in glasnosti bujenja. Po potrditvi glasnosti bujenja s srednjo tipko: „Budilka: 8, 10 minut“, zvonjenje, izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.2.5. Urejanje terminov

Zeitgeist lahko hkrati upravlja z desetimi termini. Možni intervali terminov: enkratno, vsakodneveno, tedenski, od ponedeljka do petka, mesečen in leten.

- Listanje po glavnem meniju: „Urejanje terminov“.
- Srednja tipka kratko: status „Termini neaktivni“ ali „3 termini aktivni“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Termin spremeniti, termin 1 ...“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira termina.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, „Termin 1 ..., nastaviti“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Termin spremeniti“, piskajoči ton, „Neaktiven“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira „Aktiven“, sicer izstop.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved intervala termina.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira intervala termina.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved naslednjih potrebnih časovnih dimenzij (to je odvisno od izbranega intervala termina).
- V nadaljevanju izbira leta, meseca, dneva (odvisno od izbranega intervala termina), ure, minut, zvonjenja in glasnosti za opozarjanje na termin. Po potrditvi s pritiskom na srednjo tipko: „Termin 1, enkratno, 28. julij 2005, ob 16. uri in 0 minut“. Zvonjenje, izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.2.6. Kukavica

Časovni interval, v katerem se ob uri oglašča kukavica, je individualno nastavljen. Če želite, da vas kukavica neprekinjeno opozarja prav vsako polno uro, mora biti čas začetka nastavljen na 0. uro, saj je končni čas, glede na začetni čas, nastavljen le do 23. ure.

- Listanje po glavnem meniju: „Kukavica“.
- Srednja tipka kratko: status „Neaktivna“ ali napoved začetnega in končnega časa.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Kukavica, spremeniti“ in napoved statusa.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira „Aktivna“, sicer izstop.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved začetnega časa.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira začetnega časa.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved končnega časa.
- V nadaljevanju izbira končnega časa – podoben postopek. Informacija po potrditvi zadnjega vnosa s kratkim pritiskom na srednjo tipko: „Začetni čas, ura: 10; končni čas, ura: 18“, izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.2.7. Kontrola ciklov

Cikli so intervali z isto dolžino. Poleg vnaprej določenih intervalov (tedni, meseci, četrletja, letni časi in leta) se lahko nastavi tudi individualni cikel oziroma prosto izbrani interval med 4–50 dnevi. Diskretni opozorilni toni vas opominjajo na h koncu se bližajoči cikel (1 opozorilni ton: še 3 dnevi, 2 opozorilna tona: še 2 dneva, 3 opozorilni toni: še 1 dan do zaključka cikla; 3 podvojeni piskajoči toni: konec cikla). Na tak način vas lahko **Zeitgeist** spomni na h koncu bližajoči se mesec, na bližajočo se menstuacijo ali morda na rutinske obiske pri zdravniku.

- Listanje po glavnem meniju: „Kontrola ciklov“.
- Srednja tipka kratko: status „Neaktivna“ ali „Še 21 dni“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Cikli, spremeniti/Neaktivna“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira „Aktivna“, sicer izstop.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved intervala.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira intervala „Individualni cikel“ (tu navedeno kot primer).
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved dnevov.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira dnevov individualnega cikla.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved leta, ko se cikel začne.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira leta, ko se cikel začne.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire.
- V nadaljevanju izbira meseca in datuma – podoben postopek. Informacija po potrditvi zadnjega vnosa s srednjo tipko: „28 dni, začetek: ponedeljek, 13. junij 2005“ (pri individualnem ciklu), izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.2.8. Aktualna starost, aktualna časovna razdalja

Razlika med jubilejem (meni 6.1.7) in sedanostjo (datum in čas) vas seznanja z aktualno starostjo neke osebe ali predmeta, pa tudi s časovnim intervalom med sedanostjo in preteklim/prihodnjim dogodkom. Ta informacija oziroma napoved je tudi podana na različne načine, tj. v različnih časovnih količinah:

v mesecih, dnevih, urah in minutah,

v dnevih, urah in minutah,

v urah in minutah.

- Listanje po glavnem meniju: „Aktualna starost, aktualna časovna razdalja“.
- Srednja tipka kratko: napoved časovne razlike „34 let, 11 mesecev ...“.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, napoved časovne razlike (vstop v različne vrste napovedi).
- Srednja tipka kratko: „Ali 419 mesecev, 18 dni ...“, naslednje oblike napovedi se vsakič zgodijo ob pritisku na srednjo tipko. Piskajoči ton in izstop po napovedi v urah/minutah.
- Leva ali desna tipka kratko: ponovitev zadnje napovedi časovne razlike.

6.2.9. Merjenje intervalov

Pri tej funkciji se izračuna interval med dvema vnešenima datumoma.

- Listanje po glavnem meniju: „Merjenje intervalov“.
- Srednja tipka kratko: poizvedba o prejšnjem izračunu intervala ali zvočni signal (v primeru, da ne obstajajo nobeni (izhodiščni) podatki ali da je pred tem vnešeni izračun intervala dal 0 minut).
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Merjenje intervalov, prvi datum: 2005“.
- Leva ali desna tipka kratko: izbira leta.
- Srednja tipka kratko: potrditev izbire, napoved meseca.
- V nadaljevanju na podoben način izbira meseca, dneva, ur, minut. Po potrditvi minut s pritiskom na srednjo tipko sledi napoved „Drugi datum: 2005“.
- Vnos drugega datuma kot prej. Po potrditvi minut s srednjo tipko: napoved časovne razlike: „1 leto, 2 meseca, 8 dni, 5 ur, 56 minut“.
- Srednja tipka kratko: napoved časovne razlike na različne načine (glejte točko 6.2.8.). Po napovedi v urah/minutah sledi izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

6.2.10. Določanje dni v tednu

S to funkcijo se lahko ob vnosu izbranega datuma, na primer rojstnega dneva ali praznika, ugotovi, za kateri dan v tednu gre.

- Listanje po glavnem meniju: „Poišči dan v tednu“.
- Srednja tipka kratko: poizvedba o prejšnji določitvi dneva v tednu.
- Srednja tipka dolgo: piskajoči ton, „Poišči dan v tednu“ in napoved leta.
- Leva ali desna tipka kratko: vnos leta, meseca in dneva – podobno kot pri prejšnjih primerih. Po potrditvi zadnjega vnosa s kratkim pritiskom na srednjo tipko: napoved datuma z dnevom v tednu, izstop iz glavnega menija ob piskajočem tonu.

7. Mednarodni časovni pasovi

London	12.00	New Delhi	17.30 (+ 5.5 h)
Lizbona	12.00	Bangkok	19.00 (+ 7 h)
Madrid	13.00 (+ 1 h)	Hong Kong	20.00 (+ 8 h)
Pariz	13.00 (+ 1 h)	Tokio	21.00 (+ 9 h)
Rim	13.00 (+ 1 h)	Sydney	23.00 (+10 h) (+/- 1 Std.)
Berlin	13.00 (+ 1 h)	Honolulu	02.00 (- 11 h)
Atene	14.00 (+ 2 h)	Los Angeles	04.00 (- 8 h)
Istanbul	14.00 (+ 2 h)	Čikago	06.00 (- 6 h)
Moskva	15.00 (+ 3 h)	New York	07.00 (- 5 h)

8. Navodila za varno uporabo



- **Zeitgeist** je predviden le za privatno rabo v notranjih prostorih.
- Naprave ne močite in je ne izpostavljajte vlagi.
- **Zeitgeista** ne izpostavljajte izredno visokim ali nizkim temperaturam. Varna uporaba je zagotovljena le pri temperaturah med 0° in +40° Celzija.
- **Zeitgeist** uporabljajte samo v nepoškodovanem stanju.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, zaradi varnosti odstranite baterije, da bi preprečili njihovo iztekanje.
- Upoštevajte, prosim, da ta naprava ni igrača za otroke.
- Pri uporabi slušalk pazite, prosim, na primerno (nizko) nastavitev glasnosti, saj boste tako obvarovali svoja ušesa.

9. Odpravljanje težav

- Prosimo, zamenjajte baterije takoj, ko zaslišite opozorilo „Baterija skoraj prazna“.
- V primeru, da ste v **Zeitgeist** vstavili nove baterije, pa govor še vedno ni aktiven, prosimo, da pogledate, ali sta bateriji vstavljeni pravilno (podrobnejše informacije v drugem poglavju: Zagon, prekinitev, izstop).
- Prosimo, upoštevajte, da če želite imeti nastavljen samodejni prehod na poletni/zimski čas, morate to funkcijo tudi aktivirati (glejte poglavje 6.1.6. Samodejna prestavitev ure).
- Da bi bila napoved časa točna (tudi pri mednarodnih časih), mora biti pred nastavitvijo lokalnega časa nujno nastavljen čas po Greenwichu (glejte poglavje 6.1.4. Čas po Greenwichu (GMT)).

10. Vzdrževanje in čiščenje

Plastično površino **Zeitgeista** očistite z rahlo vlažno krpo.



POZOR: Zeitgeista ne močite!

Nujno se izogibajte agresivnim ali grobim čistilnim sredstvom in praskanju s trdimi predmeti (tudi z gobico za čiščenje posode) po površini, saj boste to sicer poškodovali.

11. Tehnični podatki

Izgovorjava:	Naraven glas, digitaliziran
Uravnavanje glasnosti:	Tri stopnje, možna priključitev slušalk
Velikost:	115 x 30 x 15 mm
Teža:	65 gramov, vključno z baterijami
Baterije oz. akumulator:	2 alkalni bateriji (1,5 V AAA Micro) 2 akumulatorja 600mA
Obseg vključujoče opreme:	Zeitgeist, baterije, nosilna vrvica, navodila za uporabo
Območje delovanja:	0° do 40° C
Garancija:	1 leto

12. Garancija in servis

Eno leto popolne garancije od datuma nakupa. **Zeitgeist** bomo v garancijskem obdobju brezplačno popravili ali nadomestili z novo napravo. Pri nepravilnem ravnanju, na primer pomakanju v tekočine, padcih ali pri posegih v napravo, dogovor o garanciji preneha. V primeru reklamacije in popravila, se, prosimo, povežite z nami oziroma z mestom, kjer ste napravo kupili. Potrudili se bomo, da bomo hitro odpravili nastalo okvaro. **Še preden bi svojo napravo iz kakršnega koli razloga odposlali, se povežite z nami.** Dobili boste vse potrebne informacije, da se boste z nastalo težavo znali pravilno in učinkovito spopasti. Prosimo, upoštevajte, da lahko napravo odprejo le za to kvalificirani strokovnjaki.

CareTec si pridržuje pravico do tehničnih sprememb in izboljšav v vsakem trenutku, brez vnaprejšnjih opozoril.

13. EG-pojasnilo o konformnosti

Podjetje CareTec GmbH, Stubenbastei 1, A-1010 Wien, potrjuje, da govoreča ura ZEITGEIST ustreza zahtevam po 73/23/EWG in v skladu z veljavno EG-smernico 89/336/EWG ne povzroča radijskih motenj.

14. Zakonska obveznost za odstranjevanje baterije

14.1. Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme



Tega izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, ampak ga morate odnesti na ustrezno zbirališče za reciklažo električne in elektronske opreme. Podrobnejše informacije lahko dobite pri krajevni pristojni službi, podjetju, ki skrbi za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov, ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.

14.2. Odstranjevanje baterije

Baterij nikoli ne odvrzite med običajne odpadke. Kot uporabnik ste zakonsko obvezani, da odpadne baterije vrnete. Stare baterije lahko odnesite na javno mesto za zbiranje baterij ali tja, kjer se tovrstne baterije prodajajo.

Navodilo



Pb-Cd-Hg

Te oznake najdete na baterijah, ki vsebujejo škodljive snovi:

Pb – baterija vsebuje svinec

Cd – baterija vsebuje kadmij

Hg – baterija vsebuje živo srebro

15. Uporabljeni simboli

Sledeče simbole najdete pri **Zeitgeistu** in v njegovih navodilih za uporabo:



Upoštevajte navodila za uporabo!



Izdelek se ne sme odvreči med gospodinjske odpadke.



Proizvajalec: CareTec GmbH, Stubenbastei 1, A-1010 Wien



Serijska številka



Območje delovanja 0° do 40° C



Pozor!



Proizvajalec:

Prodaja (žig podjetja):

CARETEC GmbH

Stubenbastei 1

A -1010 Wien, Österreich

Tel: (+43 1) 5138081-0

Fax: (+43 1) 5138081-9

office@caretec.at

www.caretec.at